

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 17 (1987)  
**Heft:** 2

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

« JOLI-BOIS » Etablissement médico-social  
accueille les personnes âgées à 700 m d'altitude. Cadre tran-  
quille. Vue imprenable. Intérieur entièrement rénové; équipe-  
ment moderne; personnel qualifié (soins infirmiers, physiothé-  
rapie, animation).

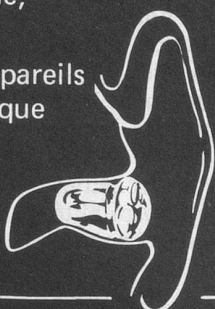
1832 CHAMBY

Téléphone (021) 64 31 51

## MAÎTRE OPTICIEN + ACOUSTICIEN

Les seuls spécialistes, à Lausanne,  
de la VUE et de l'AUDITION.

Grand choix de lunettes et d'appareils  
d'aide auditive, dont l'Intra (coque  
invisible).



**J.-P. SCHMID** Tél. 021/23.49.33

Maître opticien - acousticien

Fournisseur de l'assurance invalidité  
Petit-Chêne 38 — 1003 LAUSANNE

# OLBAS

Le remède-maison éprouvé contre

**refroidissements**

- catarrhe
- danger de grippe
- toux
- maux de gorge

**douleurs**

- maux de tête
- maux de pied et de jambe
- douleur musculaire



**pour inhaler et frictionner**

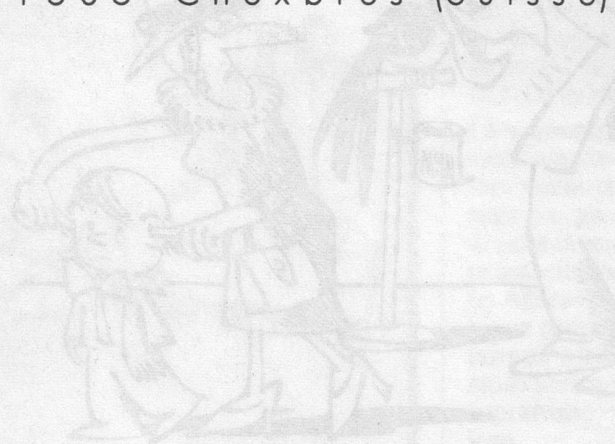
Le succès thérapeutique de l'Olbas dans le traitement  
des refroidissements et des douleurs est dû à la combinai-  
son parfaitement équilibrée d'huiles essentielles proven-  
nant de 6 plantes médicinales éprouvées.

Olbas pénètre avec facilité dans la peau et les tissus et  
soulage rapidement la peine. On peut l'employer à la mai-  
son aussi bien qu'en route.

En vente dans les pharmacies et drogueries comme  
**Huile Olbas** (50% huiles essentielles)  
**Olbas Pur** (100% huiles essentielles)

## résidence La Colline

établissement médico-social  
fondation d'intérêt public  
1605 Chexbres (Suisse)



En attique de son bâtiment entièrement rénové

**MAGNIFIQUE APPARTEMENT TROIS PIÈCES**

avec cuisinette, WC, douche et terrasse privée.  
(quelques aménagements au gré du preneur)

Convien-drait à un couple désirant garder la plus  
grande intimité et autonomie tout en bénéficiant  
des nombreuses prestations hôtelières ainsi que  
des soins infirmiers et de la surveillance médi-  
cale à sa convenance.

Prix de pension journalier: Fr. 140.—/personne,  
frais de soins entièrement pris en charge par les  
caisses maladies signataires de la CVH.

Pour tout renseignement tél. (021) 56 27 21.

# Les prochaines vacances d'«Aînés»

## Menton

(France, Côte d'Azur)

## Amélie-les-Bains

(France — Roussillon)

## Corfou

(Grèce)

## Rosas

(Espagne, Costa Brava)

## St-Cyr-Les Lecques

(France, Côte d'Azur)

Des destinations soigneusement testées par nos soins.

## Menton

du 28 février au 5 mars 1987

Six jours de fête en joyeuse compagnie: A Menton, Fête internationale du citron avec grand corso des fruits d'or; Festival des orchidées; corso avec bataille de fleurs à Nice; etc. (Places assises réservées.) Excursions en Italie et à Monaco. Hôtel de 1<sup>er</sup> ordre, repas soignés, dont deux de spécialités en France et en Italie. Voyage en car grand confort.

**Prix:** Fr. 775.— tout compris (supplément pour chambre à 1 lit: Fr. 90.—). Voir aussi le N° 1/87 d'«Aînés» page 30).

**Inscriptions** à Wagons-lits Tourisme, Gare CFF, 1003 Lausanne, tél. 021/20 72 08.

## Amélie-les-Bains

du 19 mars au 2 avril 1987

Dix années de succès pour «Aînés» dans cette célèbre station touristique et de cure située au cœur du Roussillon, à 30 km de Perpignan et de la Méditerranée, aux portes de l'Espagne. Un programme d'animation de premier ordre vous attend: excursions, soirée folklorique, réception par la Municipalité, portes ouvertes au sympathique Club 3<sup>e</sup> âge.

Deux hôtels de tout premier ordre accueillent nos voyageurs en pension complète. Cuisine réputée, chambres très confortables avec bain/douche/WC privés.

**Prix:** Grand Hôtel Reine Amélie\*\*\*

Fr. 1 596.— par personne t.c.; (chambre 1 lit Fr. 1 853.—).

Hôtel Palmarium\*\* Fr. 1 430.— t.c. par personne (chambre à 1 lit Fr. 1 698.—).

On s'inscrit en écrivant à «Aînés» case postale 2633, 1002 Lausanne. Tél. 021/22 34 29 ou utilisant le bulletin publié dans le N° 1/87 d'«Aînés», page 30.

## Corfou

du 5 mai au 15 mai 1987

En mai, cette île paradisiaque réputée par la beauté de ses sites et de sa végétation offre tout ce que l'amateur de dépaysement heureux peut souhaiter. Logement dans un des plus beaux hôtels d'Europe, le Corfou Palace, petit déjeuner-buffet copieux et demi-pension. Snack à midi. Vaste piscine intérieure d'eau de mer et piscine dans le parc fleuri. Chambres et salons luxueux. Cet établissement appartient à la chaîne suisse Gauer. Direction suisse. L'hôtel est situé face à la mer, dans un golfe magnifique, aux portes mêmes de la capitale, Kerkyra, ville pleine de charme et d'attrait. Visite d'Athènes en car au retour. Voyages en avion de ligne d'Olympic Airways.

**Prix:** Fr. 2 070.— par personne (supplément pour chambre à 1 lit Fr. 230.—)

D'autres informations paraîtront en temps voulu dans «Aînés». Ces vacances sont organisées par Wagon-lits Tourisme, Gare CFF, 1003 Lausanne, tél. 021/20 72 08. Programme sur demande. On peut déjà s'inscrire.

## Rosas

du 9 au 23 mai  
et du 10 au 24 octobre 1987

A la demande de très nombreux lecteurs, nous avons à nouveau réservé cette année l'Hôtel Monte-Carlo pour deux séjours. Nos vacances dans cet établissement tout confort situé sur la plage même de Rosas, ont connu l'an passé le plus vif succès. Nourriture excellente, variée; situation idéale. Les excursions sont comprises dans le prix

de Fr. 873.— par personne, en chambres 2 lits seulement. Voyage en train de luxe Catalan-Talgo de Genève à Figueras, puis en car (18 km).

On peut déjà s'inscrire en écrivant à «Aînés», case postale 2633, 1002 Lausanne, Tél. 021/22 34 29.

## St-Cyr-Les Lecques

du 16 au 30 mai

du 30 mai au 13 juin

du 29 août au 12 septembre 1987

A quelques kilomètres de Toulon, St-Cyr-Les Lecques occupe un site idéal pour la baignade et la cure d'air. Notre hôtel, le Grand Hôtel, jouit d'une situation tout à fait privilégiée, dans un grand parc fleuri qui a enthousiasmé nos voyageurs. Nourriture abondante, variée et très soignée. Ce séjour climatique est agrémenté par 3 excursions comprises dans le prix: ½ journée à Marseille, 1 journée en Camargue, 1 journée sur la Côte varoise. Voyage en car grand confort.

**Prix** en pension complète: Fr. 1 605.— vue parc; (supplément de Fr. 70.— pour vue sur mer, et de 320.— pour chambre à 1 lit, nombre limité). Programme détaillé et inscriptions: Wagons-Lits Tourisme, Gare CFF, 1003 Lausanne, tél. 021/20 72 08

Nous reparlerons de ces voyages en temps opportun.

Tous nos voyages sont accompagnés du départ au retour en Suisse.



Sans paroles  
(Dessin de Moese-Cosmopress)